

ACPS Express 16/9/2022: ACPS celebra por nuestra comunidad hispana

ACPS celebra por nuestra comunidad hispana



¡En las Escuelas Públicas de la Ciudad de Alexandria (ACPS) estamos emocionados por celebrar el Mes Nacional de la Herencia Hispana! Cerca de 38% de nuestros alumnos en ACPS son hispanos, nuestro grupo demográfico más grande. Todos los años nos congregamos como una comunidad desde el 15 de septiembre al 15 de octubre, para celebrar las culturas y contribuciones de hispanos y latinoamericanos con ancestros que vinieron a los Estados Unidos desde Centroamérica, Suramérica, el Caribe, México y España. El tema de este año es “Unidos: Inclusión para una Nación más Fuerte.”

La Semana de la Herencia Hispana fue observada por primera vez en 1968, bajo la presidencia de Lyndon Johnson. Fue luego extendida por el presidente Ronald Reagan en 1988 para que cubriera un período de 30 días. El 15 de septiembre marca el aniversario de la independencia de los países centroamericanos, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua. Además, México y Chile celebran su independencia el 16 y el 18 de septiembre, respectivamente. El Día de los Pueblos Indígenas y el Día de la Raza caen también dentro de este período de 30 días.

La herencia hispana ayudó a darle forma a Alexandria [con una larga historia de residentes que se mudaron aquí desde Centro y Suramérica](#). Una gran comunidad de El Salvador se estableció en la década de 1980 en el vecindario conocido hoy como Chirilagua, llamado así como una ciudad en El Salvador. Puede acceder a la [Historia Cultural de Arlandria-Chirilagua](#) en inglés y español para conocer más sobre la importancia de este asentamiento. Al celebrar el Mes Nacional de la Herencia Hispana, la [Biblioteca de Alexandria](#) también destaca selecciones de libros y bases de datos que exploran más a fondo la historia y las contribuciones de los hispanoamericanos.

Dentro de ACPS, todos podemos unirnos este mes para celebrar las muchas contribuciones de los hispanoamericanos en nuestra comunidad, aprendiendo de su historia y celebrando la cultura. Las escuelas de ACPS organizarán eventos y compartirán recursos durante todo el mes. El tema del Mes Nacional de la Herencia Hispana enfatiza la importancia de la inclusión para una nación más fuerte, y eso es por lo que ACPS y su Plan Estratégico 2025 están trabajando para avanzar cada día en nuestra división escolar.

Lo más destacado de los asociados y voluntarios: Dos asociados del Mes Nacional de la Herencia Hispana



Al celebrar el Mes de la Herencia Hispana, del 15 de septiembre al 15 de octubre, las Escuelas Públicas de la Ciudad de Alexandria (ACPS) reconocen las contribuciones de los hispanoamericanos a nuestra nación y comunidad. En nuestra nota de las asociaciones de septiembre, destacamos a dos socios comunitarios de ACPS de larga data que prestan servicios en el área de Alexandria, Casa Chirilagua y *Liberty's Promise* (Promesa de Libertad), y nos enfocamos en cómo su trabajo en nuestra comunidad ayuda a inspirar a las futuras generaciones de jóvenes hispanos.

“*Kids Club*, *Teens Club* y *Casa to College*: abarcan lo que llamamos nuestra línea de liderazgo”, explica Adriana Gómez Schellhaas, directora ejecutiva de Casa Chirilagua. Estos programas brindan espacio para que los niños de diferentes grupos de edad reciban apoyo académico, incluida la ayuda con la lectura y las tareas. Además, ofrecen oportunidades de aprendizaje para que los estudiantes se vuelvan más conscientes de sí mismos y los ayuden a manejar el estrés y los conflictos. Casa Chirilagua ayuda a los jóvenes a darse cuenta de que su voz importa y cómo usarla de manera efectiva. “Indica que estoy a cargo de mis decisiones y mis palabras”, agrega Gómez Schellhaas.

Casa Chirilagua emplea un enfoque holístico, desarrollando una relación con toda la familia al ofrecer actividades positivas después de clases en el área de Arlandria, en Alexandria.

[Kids Club](#) es para estudiantes en los grados 1 al 5 y brinda apoyo en matemáticas y lectura, práctica de computadora, movimiento físico y actividades artísticas. [Teens Club y Casa to College](#) son para estudiantes mayores. *Teens Club* ofrece oportunidades extracurriculares por la noche y los fines de semana para estudiantes de escuela intermedia, con apoyo social y de desarrollo, a través de clases grupales y proyectos de aprendizaje de servicio. *Casa to College* fue desarrollado por estudiantes de secundaria en 2018 para ayudar a Casa Chirilagua a

satisfacer la necesidad de este grupo etario. Ofrece habilidades de aprendizaje profesional para prepararse para el éxito futuro, pasantías y visitas a universidades, que incluyen a las familias en el proceso. Como lo resume Gómez Schellhaas: “La tutoría proporcionada por Casa es invaluable”.



Un estudiante posa con su familia durante el evento de graduación de quinto grado del Kids Club de Casa Chirilagua.

Otra organización que se acerca a los jóvenes inmigrantes es [Liberty's Promise](#). La organización ofrece programas como [Cívica y Ciudadanía](#), que es en inglés, y [Participación Cívica para Estudiantes Principiantes que Aprenden el Idioma Inglés](#) (CE-BELL), que es en español. “Hablamos del compromiso cívico, pero también de la participación de la comunidad como uno de nuestros temas centrales”, explica Melissa Guerrero Gelinás, directora de Programas del Norte de Virginia y Washington D.C. para *Liberty's Promise*.

Guerrero Gelinás agrega que estos programas ofrecen a los jóvenes inmigrantes, de 15 a 21 años, un mayor sentido de confianza en sí mismos y el reconocimiento de que se valoran sus fortalezas y diversidad cultural. Ella dice que estos programas familiarizan a los jóvenes inmigrantes con cómo funciona el gobierno y quiénes son sus representantes, y los involucran en eventos comunitarios de Alexandria, como la limpieza de parques. *Liberty's Promise* también se esfuerza por ayudar a los jóvenes inmigrantes a obtener una educación superior y a emprender carreras significativas.

Ampliando su éxito con los estudiantes de secundaria, *Liberty's Promise* ha puesto a prueba un programa de escuela intermedia en el condado de Baltimore que ahora se encuentra en su segundo año. Al ver la necesidad de este programa en Francis C. Hammond Middle School y George Washington Middle School, Guerrero Gelinás dice que su organización está trabajando para llevar este programa dirigido a un grupo de edad más joven a Alexandria, posiblemente para el año escolar 2023-2024. Ella cree que llegar a los estudiantes en el nivel de la escuela intermedia, y enfocarse en lo académico para lograr sus objetivos profesionales, puede ayudar a que la transición a la escuela secundaria y más allá sea más fácil.

Otro programa de *Liberty's Promise* es [Opportunities Plus](#). Ofrece pasantías en organizaciones sin fines de lucro, ayuntamientos o empresas locales a jóvenes que tienen autorización de trabajo y viven en hogares de bajos ingresos. Antes de la participación, los estudiantes participan en un taller intensivo de habilidades laborales, aprenden a crear un currículum y una carta de presentación, perfeccionan sus habilidades para entrevistas y aprenden sobre la cultura del lugar de trabajo.



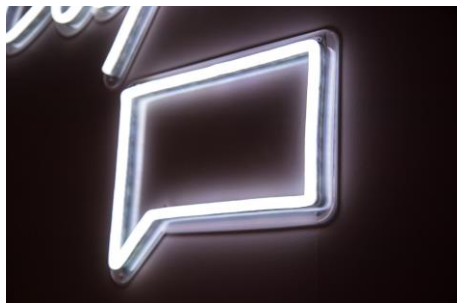
Los estudiantes visitan el Parque Zoológico Nacional del Smithsonian como parte del programa de Liberty's Promise, Participación Cívica para Estudiantes Principiantes que Aprenden el Idioma Inglés.

Las asociaciones de ACPS con organizaciones como Casa Chirilagua y *Liberty's Promise* son otra vía de apoyo para ayudar a nuestra división escolar a lograr su objetivo de brindar una educación equitativa para todos los alumnos. Al trabajar con Mount Vernon Community School, Gomez Schellhaas dijo que se dio cuenta de la importancia de construir una relación entre el personal de la escuela y las familias para lograr los mejores resultados educativos. También subrayó los beneficios de que ACPS brinde servicios de traducción de fácil acceso para que las familias puedan comunicarse en sus idiomas originales. Gomez Schellhaas dijo que esto ayuda a las familias a opinar sobre los problemas que pueden afectar a sus estudiantes. Agrega que, al igual que ACPS, Casa Chirilagua también está comprometida con el aprendizaje socioemocional y académico esencial (SEAL), ya que ayuda a los estudiantes a tener éxito.

Guerrero Gelinás dice que para “igualar el campo de juego”, es importante proporcionar una red de apoyo que se extienda más allá del apoyo educativo. Ella cree que presentarles a los jóvenes inmigrantes tutores con antecedentes similares que han realizado los sueños de sus vidas servirá como inspiración para que ellos también puedan lograr el éxito en la educación y más allá. Guerrero Gelinás agrega que al educar a los jóvenes sobre sus oportunidades, *Liberty's Promise* ha visto aumentos en la asistencia escolar, la autoestima y las calificaciones entre los estudiantes participantes. Y señala que el programa de Alexandria ha logrado una tasa de graduación de 92,3 % para los jóvenes del programa.

“La comunidad educativa de ACPS es extremadamente afortunada de asociarse con organizaciones comunitarias como Casa Chirilagua y *Liberty's Promise*”, dijo Kurt Huffman, director ejecutivo de Asociaciones Escolares y Comunitarias de ACPS. “Apoyan nuestro objetivo de trabajar en colaboración como parte de un ecosistema educativo exitoso: socios comunitarios, liderazgo escolar y de división, familias, alumnos, personal, para lograr la equidad en la educación y el éxito de todos los alumnos”.

**Abierta ahora hasta el 2 de octubre de 2022:
Encuesta sobre la asociación entre la escuela
y las fuerzas del orden público**



Ofrezca sus comentarios [a través de la encuesta de la Asociación de la Escuela y las Fuerzas del Orden Público \(S+LEP\)](#). La encuesta debe tomar de 10 a 15 minutos para que las familias, el personal y los alumnos de los grados 6 a 12 la completen y es fundamental para el trabajo del Grupo Asesor de S+LEP para considerar la seguridad y la protección escolar.

Los valores fundamentales de las Escuelas Públicas de la Ciudad de Alexandria (ACPS) incluyen garantizar que nuestras escuelas tengan un ambiente de aprendizaje acogedor y seguro para todos. Los resultados de esta encuesta se utilizarán para informar directamente al Grupo Asesor de S+LEP, para sus recomendaciones de diciembre de 2022 a la Junta Escolar con respecto a una asociación reimaginada entre ACPS y el Departamento de Policía de Alexandria. Además, quienes respondan la encuesta podrán indicar su interés en participar en futuros grupos focales de discusión acerca la seguridad y la protección en la escuela y en la división.

Para obtener más información sobre el Grupo Asesor de la Asociación de S+LEP, por favor visite la [página web de ACPS](#).

**El Departamento de Equidad y Servicios Estudiantiles de ACPS
da la bienvenida a Brielle Welch
como Directora de Prácticas Equitativas**



Las Escuelas Públicas de la Ciudad de Alexandria (ACPS) se complacen en anunciar la selección de Brielle Welch como directora de prácticas equitativas de la división. Exalumna de ACPS, Welch tiene experiencia como practicante de la equidad y se enorgullece de ver la humanidad en los demás mientras modela esa perspectiva en su vida diaria.

Como profesional de la equidad, Welch ha desarrollado más conocimientos a través de una capacitación que incluye prejuicios inconscientes, liderazgo inclusivo, privilegio racial e identidad y alianza en el lugar de trabajo. Ha pasado más de cinco años desarrollando un plan de estudios sobre diversidad, equidad e inclusión (DEI), talleres, artículos y contenido original de redes sociales para maximizar la equidad y el empoderamiento. Ha trabajado con clientes corporativos y de educación en tres continentes y organizaciones que van desde firmas financieras globales hasta organizaciones sin fines de lucro de educación artística. Welch se compromete a apoyar a todos los líderes en la creación de espacios donde las personas de todas las identidades puedan sentirse seguras, empoderadas y apoyadas para alcanzar nuevas alturas en su carrera, experiencias de aprendizaje y activismo personal.

Welch obtuvo una licenciatura en estudios africanos del College of William and Mary y una maestría en educación primaria de inclusión de Teachers College, Universidad de Columbia.

**El Departamento de Equidad y Servicios Estudiantiles de ACPS
da la bienvenida a la Dra. Robin Wallin
como Directora de Servicios de Salud Escolar**



Las Escuelas Públicas de la Ciudad de Alexandria (ACPS) se complacen en anunciar la selección de la Dra. Robin Wallin como directora de Servicios de Salud Escolar de la división. Habiendo servido recientemente como directora de la División de Salud Escolar para el Departamento de Salud del Condado de Fairfax en Virginia, la doctora Wallin aporta 25 años de experiencia en servicios de salud escolar.

La doctora Wallin se desempeñó anteriormente como coordinadora de enfermería de ACPS en el Departamento de Servicios Estudiantiles. Ha trabajado como enfermera escolar, líder de salud escolar del distrito y administradora de salud pública. También se desempeñó en la Junta Directiva de la Junta Nacional de Certificación de Enfermeras Escolares de 2015 a 2018. La doctora Wallin tiene un interés particular en el manejo de condiciones de salud crónicas en las escuelas y la provisión de servicios de atención médica a los estudiantes en las escuelas. Ha

contribuido con dos publicaciones con colegas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) y fue la autora principal de las Medidas Preventivas contra las Alergias a las Comidas en las Escuelas, de los CDC.

La doctora Wallin recibió una Maestría en Ciencias en enfermería y un doctorado en prácticas de enfermería de la Universidad de Yale. Es enfermera pediátrica certificada y enfermera escolar certificada a nivel nacional.

Semana Nacional de las Artes en la Educación: Participe y apoye las artes escénicas de ACPS



El arte es esencial para ayudar a los alumnos a desarrollar la creatividad, la empatía y las habilidades para resolver problemas, además de que puede ser una fuente de diversión y disfrute. Al cerrar la Semana Nacional de las Artes en la Educación, alentamos a todas las familias de las Escuelas Públicas de la Ciudad de Alexandria (ACPS) a apoyar las presentaciones de nuestros alumnos en las áreas de música y teatro.

El calendario de Obras de Otoño de Alexandria City High School (ACHS) comienza en noviembre, con dos comedias modernas: "One Slight Hitch" (Un ligero ostáculo) y "Chicken and Biscuits" (Pollos y Galletas). Las presentaciones serán en el auditorio de la escuela y las fechas previstas son:

"One Slight Hitch"

- Viernes, 11 de noviembre a las 7:30 p.m.
- Sábado 12 de noviembre a las 7:30 p.m.
- Domingo, 13 de noviembre, a las 3 p.m.

"Chicken & Biscuits"

- Jueves, 17 de noviembre, a las 7:30 p.m.
- Viernes, 18 de noviembre, a las 7:30 p.m.
- Sábado, 19 de noviembre, a las 7:30 p.m.

Mirando hacia el futuro, la profesora de teatro de ACHS, Leslie Jones, pide estar atentos a la información sobre un festival de obras de un solo acto, en enero, y un musical de primavera, en abril.

El programa de orquesta de ACHS ha crecido de 80 estudiantes a casi 150 desde que Veronica Jackson asumió el cargo de directora de orquesta durante el año escolar 2020-2021. Jackson, quien se desempeñó como directora de orquesta durante ocho años en Francis C. Hammond Middle School, da crédito al trabajo de los profesores de orquesta de las escuelas intermedias de ACPS.

Los conciertos de la orquesta están programados para comenzar en octubre y todas las funciones tendrán lugar a las 7 p.m., en ACHS, con las excepciones que se indican a continuación:

- Jueves, 20 de octubre
- Miércoles, 26 de octubre
- Jueves, 8 de diciembre
- Miércoles, 15 de febrero (6 p.m.)
- Martes, 28 de febrero (durante el día de clases)
- Jueves, 4 de mayo

Consulte la [página de Facebook](#) del programa de orquesta de ACHS, y para obtener más información, comuníquese con achsorch@gmail.com.

El Coro de Titanes también ha programado las siguientes actuaciones, todas las cuales se llevarán a cabo en el auditorio de ACHS:

- Concierto de Otoño: Miércoles, 26 de octubre, a las 7 p.m.
- Concierto de Invierno del Coro: Martes, 13 de diciembre, a las 7:30 p.m.
- Concierto Pirámide del Coro: Miércoles, 1° de marzo, a las 6:30 p.m.
- Concierto de Primavera del Coro: Jueves, 1° de junio, a las 7:30 p.m.

Para obtener más información, visite www.titanschoir.org, [@titanschoir](#) en Instagram, o [@ACTitansChoir](#) en Twitter.

<http://www.titanschoir.org/>

Participe en la educación de su hijo llenando en línea los Formularios de Regreso a Clases



¿Quiere sentirse empoderado y comprometido con la educación de su hijo? Utilizar PowerSchool para verificar los formularios de Regreso a Clases de su hijo es el primer paso para desempeñar un papel activo en su educación. Completar estos formularios antes del 30 de septiembre de 2022 garantiza que los maestros y el personal tengan información de contacto precisa para comunicarse con las familias sobre el progreso académico y el apoyo necesario de las familias para el éxito de los alumnos.

Todo lo que necesita es un nombre de usuario y una contraseña para conectarse a *PowerSchool Parent Access*, el portal en línea donde puede actualizar su contacto y otra información importante. Incluso si su información no ha cambiado con respecto al año anterior, necesitamos que verifique su certeza y realice las actualizaciones necesarias, especialmente cuando se trata de contactos de emergencia e información de salud del alumno.

Nuestras familias de habla inglesa e hispana que tengan dispositivos electrónicos pueden usar los enlaces a continuación para completar los formularios necesarios en PowerSchool:

- [English 2022-23 Back to School forms.](#)
- [Formularios de Refreso a Clases en Español de 2022-2023](#)

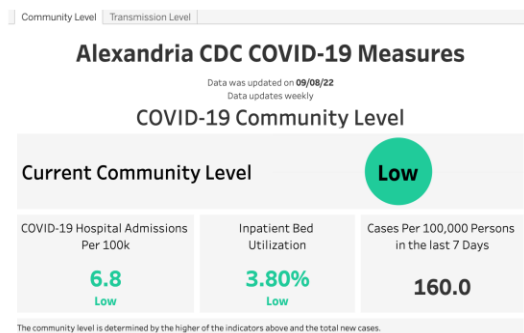
Nuestras familias que hablan amárico y árabe pueden descargar y completar un paquete impreso de Regreso a Clases que está disponible en línea en [amárico](#) y en [árabe](#) o solicitar un paquete en las escuelas de sus hijos. Las familias que hablan inglés y español sin un dispositivo electrónico también pueden descargar y completar un paquete impreso de Regreso a Clases que se puede encontrar en línea o solicitar un paquete impreso de su escuela en [inglés](#) y en [español](#). Los formularios completos deben entregarse en la oficina principal de la escuela.

Agenda de la Junta Escolar para el 22 de septiembre de 2022



La próxima reunión de la Junta Escolar se llevará a cabo el 22 de septiembre de 2022. Para ver las agendas y documentos de las reuniones de la Junta Escolar, visite [Electronic School Board](#). También puede visitar la [página web de reuniones de la Junta Escolar](#) para obtener información sobre cómo ver las reuniones en vivo y cómo participar.

Nivel Comunitario de COVID-19 de Alexandria al 8 de septiembre de 2022



Al 8 de septiembre de 2022, el nivel comunitario de COVID-19 de la Ciudad de Alexandria es bajo, con 160 casos por cada 100.000 personas en los últimos siete días. Para obtener más información, visite [Panel de COVID-19 de Alexandria](#)

Por favor tenga en cuenta que los datos fueron actualizados por última vez el 8 de septiembre de 2022. El Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades analiza la combinación de tres mediciones para determinar el nivel de la comunidad de COVID-19: nuevas admisiones de COVID-19 por cada 100 000 habitantes en los últimos siete días; el porcentaje de camas de hospitalización con personal ocupadas por pacientes de COVID-19, y el total de nuevos casos de COVID-19 por cada 100.000 habitantes en los últimos siete días.